

Zmluva o prevode správy majetku štátu

uzatvorená podľa § 9 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami

Zmluvné strany:

1. Odovzdávajúci:

Slovenská republika - Slovenská agentúra životného prostredia, štátna príspevková organizácia, zriadená Ministerstvom životného prostredia SR dňa 1.7.1993 v súlade s § 21 ods. 1 zákona NR SR č. 303/1995 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších zmien a doplnkov a na základe rozhodnutia ministra životného prostredia SR č. 8/1993 zo dňa 17.5.1993.

sídlo: Tajovského 28, Banská Bystrica
zastúpený: Ing. Martinom Vavříekom - generálnym riaditeľom
IČO: 00626031
IČ DPH: SK2021125821
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
IBAN: SK15 8180 0000 0070 0038 9222

(ďalej len „odovzdávajúci“)

2. Preberajúci:

Slovenská republika - Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

sídlo: Tajovského 28B, Banská Bystrica
zastúpený: Ing. Milanom Borošom – generálnym riaditeľom ŠOP SR
IČO: 170 585 20
IČ DPH: SK2021526188
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0039 0899

(ďalej len „preberajúci“)

Čl. I.

Úvodné ustanovenia

Odovzdávajúci je výlučným správcom nehnuteľného majetku štátu, ktorým je „Kanalizačná a vodovodná prípojka, prečerpávací stanica a armatúrna šachta“. Odovzdávajúci nehnuteľný majetok štátu nadobudol vybudovaním v roku 2003.

Čl. II

Predmet zmluvy a účel prevodu

Predmetom prevodu správy je nehnuteľný majetok štátu nachádzajúci sa v obci Liptovská Teplička, okres Poprad, kraj Prešovský, katastrálne územie Liptovská Teplička a to:

- Kanalizačná a vodovodná prípojka, prečerpávacia stanica a armatúrna šachta (ich poloha ako aj parcely ktorými prechádza sú zakreslené v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy):

Predmet prevodu správy bude preberajúcemu slúžiť na plnenie úloh v rámci jeho predmetu činnosti alebo v súvislosti s ním (prívod vody do terénnej stanice a následný odvod odpadových vôd do ČOV) po dobu najmenej 5 rokov v zmysle § 8 zákona o správe majetku štátu.

Čl. III

Odplatnosť zmluvy a deň prevodu správy

1. Prevod správy k predmetu zmluvy uvedenému v predchádzajúcom článku tejto zmluvy medzi odovzdávajúcim a preberajúcim je bezodplatný. Obstarávacia cena (účtovná nadobúdacia hodnota) odovzdaného nehnuteľného majetku je 39 850,91 EUR, oprávky ku dňu 4.2.2014 kedy bol nehnuteľný majetok vyhlásený za prebytočný predstavujú sumu 13 310,49 EUR a zostatková hodnota 26 540,42 EUR.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom prevodu správy majetku štátu je deň nasledujúci po dni prvého zverejnenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Čl. IV.

Vyhlásenie odovzdávajúceho

Odovzdávajúci vyhlasuje, že nehnuteľný majetok štátu špecifikovaný v článku II. tejto zmluvy nevyužíva na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti. Odovzdávajúci tiež vyhlasuje, že neexistuje reálny predpoklad na účelné využitie tohto majetku odovzdávajúcim. Vzhľadom na uvedené skutočnosti ide o prebytočný majetok štátu.

Čl. V.

Vyhlásenie preberajúceho

1. Preberajúci vyhlasuje, že pozná technický stav predmetu zmluvy a nehnuteľný majetok špecifikovaný v článku II. tejto zmluvy v takom stave preberá do svojej správy. Nehnuteľný majetok, ktorý je predmetom prevodu podľa tejto zmluvy bude slúžiť preberajúcemu na plnenie úloh súvisiacich s predmetom činnosti alebo pri činnostiach s ním súvisiacich na obdobie aspoň 5 rokov odo dňa jeho nadobudnutia a má zabezpečené finančné krytie nákladov na jeho prevádzku a údržbu.

2. Preberajúci vyhlasuje, že mu je známy technický stav predmetu prevodu správy a preberá ho v stave, v akom sa nachádza ku dňu podpisu tejto zmluvy. Preberajúci sa zaväzuje predmet prevodu správy udržiavať v riadnom stave, využívať všetky právne prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo k jeho poškodeniu, zneužitiu alebo zmenšeniu.

Čl. VI.

Odstúpenie od zmluvy

Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy.

Čl. VII.
Všeobecné ustanovenia

1. Odovzdávajúci je povinný zabezpečiť súhlas Ministerstva financií SR s prevodom správy. Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Čl. VII
Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán v zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších zmien a doplnkov a Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov.

2. Odovzdanie a prevzatie sa uskutoční na základe preberacieho protokolu.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá na základe slobodne, vážne a zrozumiteľne prejavenej vôle, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom túto zmluvu vlastnoručne podpísali.

4. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží odovzdávajúci, dva preberajúci a jeden Ministerstvo financií Slovenskej republiky v rámci schvaľovacieho konania.

V Banskej Bystrici dňa11.8.2014.....

V Banskej Bystrici dňa5.8.2014.....

odovzdávajúci

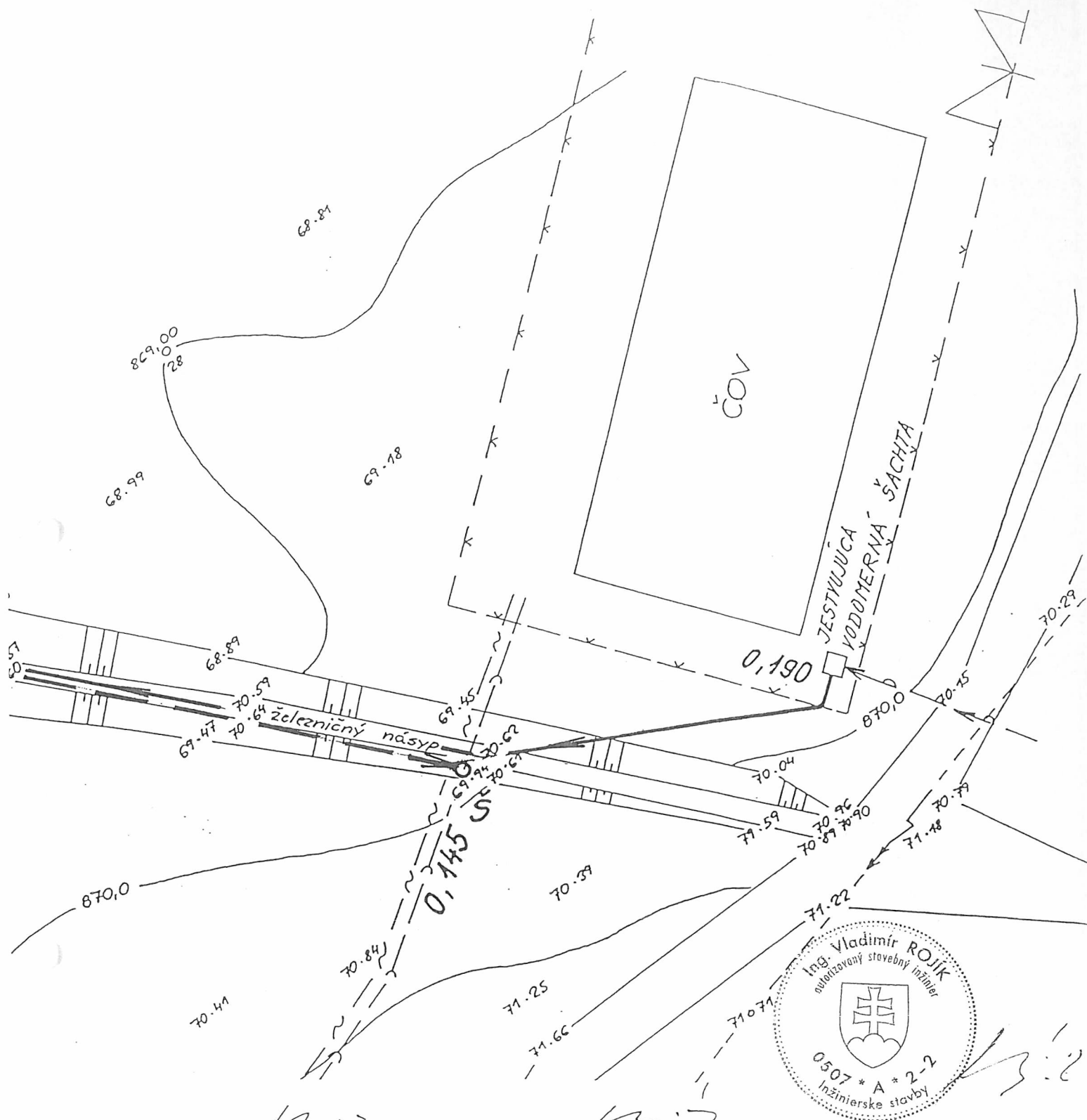
preberajúci

.....
Ing. Martin Vavřínek
generálny riaditeľ

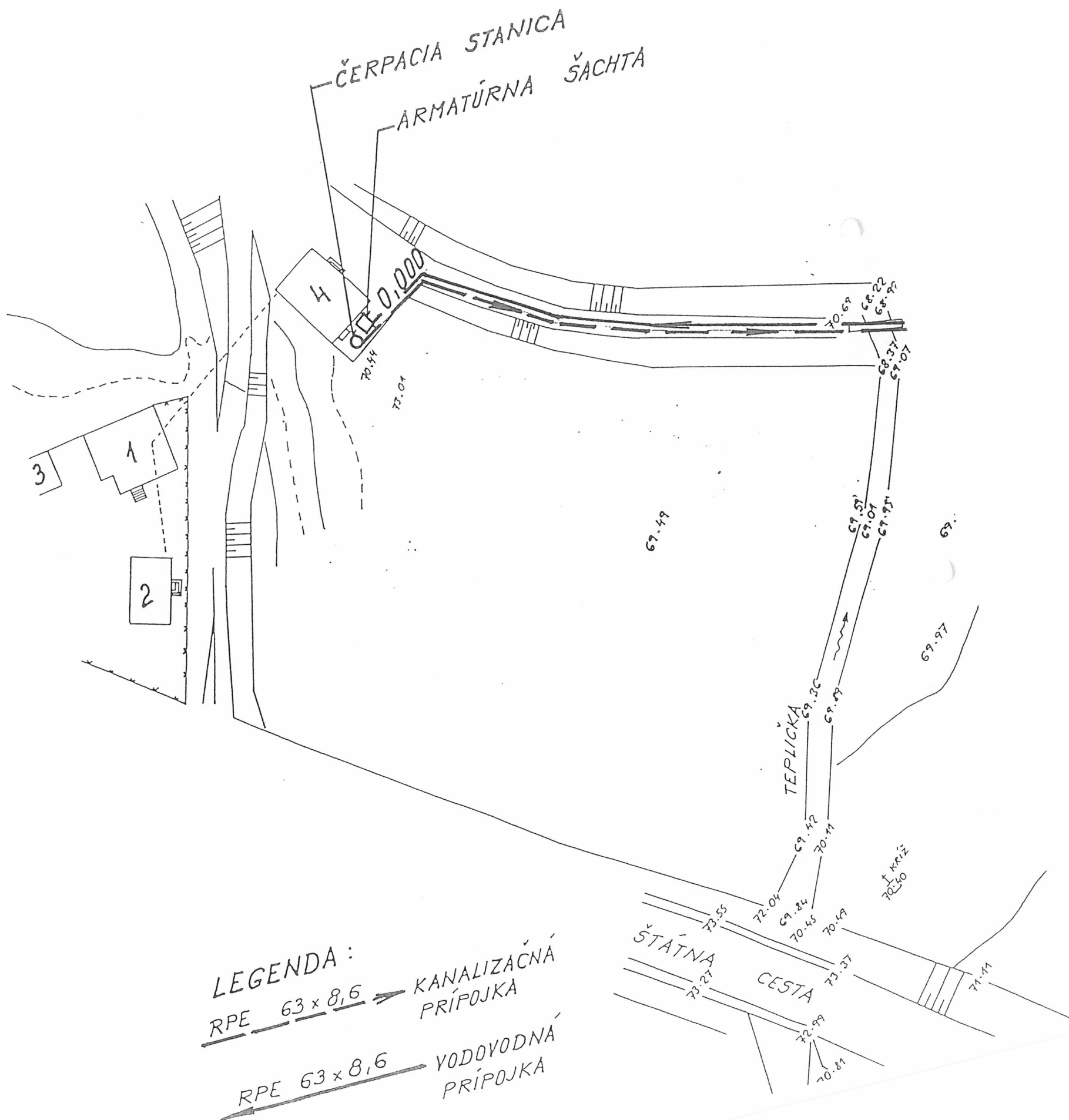
SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Tajovského 28
975 90 BANSKÁ BYSTRICA
-9-

generálny riaditeľ SOP SR

ŠTÁTNÁ OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Tajovského 28B
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 17058520 IČ DPH: SK2021526158



Vypracoval: Ing. Vladimír Rojík	Zodp. Projektant: Ing. Vladimír Rojík	ROJÍK Projektová príprava a inžinierska činnosť Sládkovičova 94, 974 05 Banská Bystrica Tel/Fax: 048/416 29 11 Mobil: 0907 813 324	
Obec: Liptovská Teplička	Okres: Poprad		
Investor: Správa NAPANT B. Bystrica, SAŽP B. Bystrica			
Akcia - objekt INFORMAČNÉ CENTRUM A TERÉNNÁ STANICA LIPTOVSKÁ TEPLIČKA Prípojky inžinierskych sietí, oploštenie, terénne úpravy		Formát 2A ₄	Dátum 10/2002
Príloha: Situácia - Hlavná vodovodná prípojka - Hlavná kanalizačná prípojka		Stupeň dok. DUR	Č. zákazky 13/2002
		Mierka 1:500	Č. výkresu 4



GEOMETRES
GEODETICKÉ PRÁCE
BANSKÁ BYSTRICA

IDENTIFIKÁCIA POZEMKOV
PRE ÚZEMNÉ A STAVEBNÉ KONANIE NA AKCIU
„INFORMAČNÉ CENTRUM A TERÉNNÁ STANICA
LIPTOVSKÁ TEPLIČKA“ –
PRÍPOJKY INŽINIERSKÝCH SIETÍ

Vyhotovitel: GEOMETRES ING.GIERTL MARIAN STRÁŽOVSKÁ 6 BANSKÁ BYSTRICA TEL:048/4171311 M-0903518575 IČO 33763020		Kraj Prešovský	Okres Poprad	Obec Liptovská Teplička	
		Kat. územie Liptovská Teplička	Číslo plánu 33763020 – 22 / 02	Mapový list č. 1 (V.S. XI, 11, de)	
		IDENTIFIKÁCIA pozemkov pre územné a stavebné konanie na akciu „Informačné centrum a terénna stanica Liptovská Teplička“ – prípojky inžinierskych sietí			
Vyhotovil				Úradne overil	
Dňa: 25.10.2002	Meno: Ing.Gierl Marian	Dňa:	Meno:	Dňa:	Číslo:
Nové hranice boli v prírode označené		Náležitost'ami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis	
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii					

IDENTIFIKÁCIA POZEMKOV
PRE ÚZEMNÉ A STAVEBNÉ KONANIE NA AKCIU
„INFORMAČNÉ CENTRUM A TERÉNNÁ STANICA LIPTOVSKÁ TEPLIČKA“
-PRÍPOJKY INŽINIERSKÝCH SIETÍ

Obec : Liptovská Teplička

Katastrálne územie : Liptovská Teplička

Okres : Poprad

Technická správa : identifikácia bola vykonaná na základe mapových podkladov katastrálneho úradu (mapa katastrálna – stav C KN, mapa pozemnoknižná) .Tieto boli scanované a transformované v programe Microstation do systému JTSK, rovnako bola spracovaná situácia so zakreslenými inžinierskymi sieťami.

Parcelné údaje :

Podľa registra C KN - vo výkaze parciel sú spracované údaje o parcele, v prípade, že parcela nie je vedená na LV, sú uvedení užívatelia.

Podľa registra E KN a pozemnoknižné parcely – vo výkaze parciel sú spracované údaje o parcelách vedených na LV v registri E a údaje o pozemnoknižných parcelách vedených v pozemnoknižných vložkách (PKV).

1. Vodovodné a kanalizačné potrubie

Parcely C KN

parc.č.	č.LV	výmera	druh pozemku	vlastník-užívateľ
8591/2	1	1032	ost.pl.	Obec L.Teplička
8591/1 d1	-	13634	ttp	Poľn.podiel.druž. L.Teplička
d2		875	ost.pl.	-,-
11253	980	73352	zast.pl.	SR, Lesy SR, š.p., Banská Bystrica nam.SNP 8, odš.záv.Lipt.Hrádok
8633	-	7422	ttp	Poľn.podiel.druž. L.Teplička
11265/1	-	1359	vod.pl.	Obec L.Teplička
8639/3	-	2561	ttp	Poľn.podiel.druž. L.Teplička
8639/1	-	678	ttp	Poľn.podiel.druž. L.Teplička
11252/5	1204	669	ost.pl.	SR-Štátna ochrana prírody SR, Banská Bystrica, Lazovná 10
8659/2	1204	774	zast.pl.	SR-Štátna ochrana prírody SR, Banská Bystrica, Lazovná 10

Parcely E KN a pozemnoknižné parcely

parc.č.	č.LV, PKV	výmera	druh pozemku	vlastník
8573	LV 1666	935	ttp	Bulavčák Michal, L.Teplička 312
8590	PKV 396	326	lúka	1/11 Matej Koreň Smolár 10/11 Mária, rod.Glejdura Ivan
8598	PKV 928	394	lúka	Ján Sýkora, L.Teplička 267
8599/1	PKV 1016	454	lúka	1/2 Michal Vernarec Kubaluš 1/2 Ján Vernarec Kubaluš
8605	PKV 150	254	lúka	Štefan Fendek-Čižma
8609	PKV 409	333	lúka	Štefan Kondula, L.Teplička 89
8610	LV 1748	292	ttp	Smolárová Bernardína,r.Mlynárová L.Teplička 453

parc.č.	č.LV, PKV	výmera	druh pozemku	vlastník
8614	LV 879	305	ttp	1/2 Smolar Ján, L.Teplička 539 1/2 Smolarová Mária, L.Teplička 145
8615	PKV 610	254	lúka	5/8 Ján Malík Hric, L.Teplička 336 3/8 Štefan Malík, L.Teplička 336
8617	PKV 210	344	lúka	Michal Glejdura-Hric L.Teplička 320
8625	PKV 1146	315	lúka	2/3 + 1/3 Tomáš-Štefan Števíla
8649	LV 1544	121	ttp	Dunajský Michal, L.Teplička 293
8650	PKV 48	79	lúka	Filip Bulava
11265	neknihované	-	potok	Teplička
8652	PKV 788	315	lúka	Ján Pilár, L.Teplička 196
8654	PKV 767	300	lúka	Štefan Ovsák, L.Teplička 182
8655	PKV 1022	226	lúka	5/12 Ján Vernarec Vilia, L.Teplička 205 7/12 Veronika, rod.Milán
8656	PKV 109	90	lúka	Ján Dratva Zboru (Canada)
8657	PKV 1	784	lúka	Slovenský štát, správa štátnych lesov a majetkov

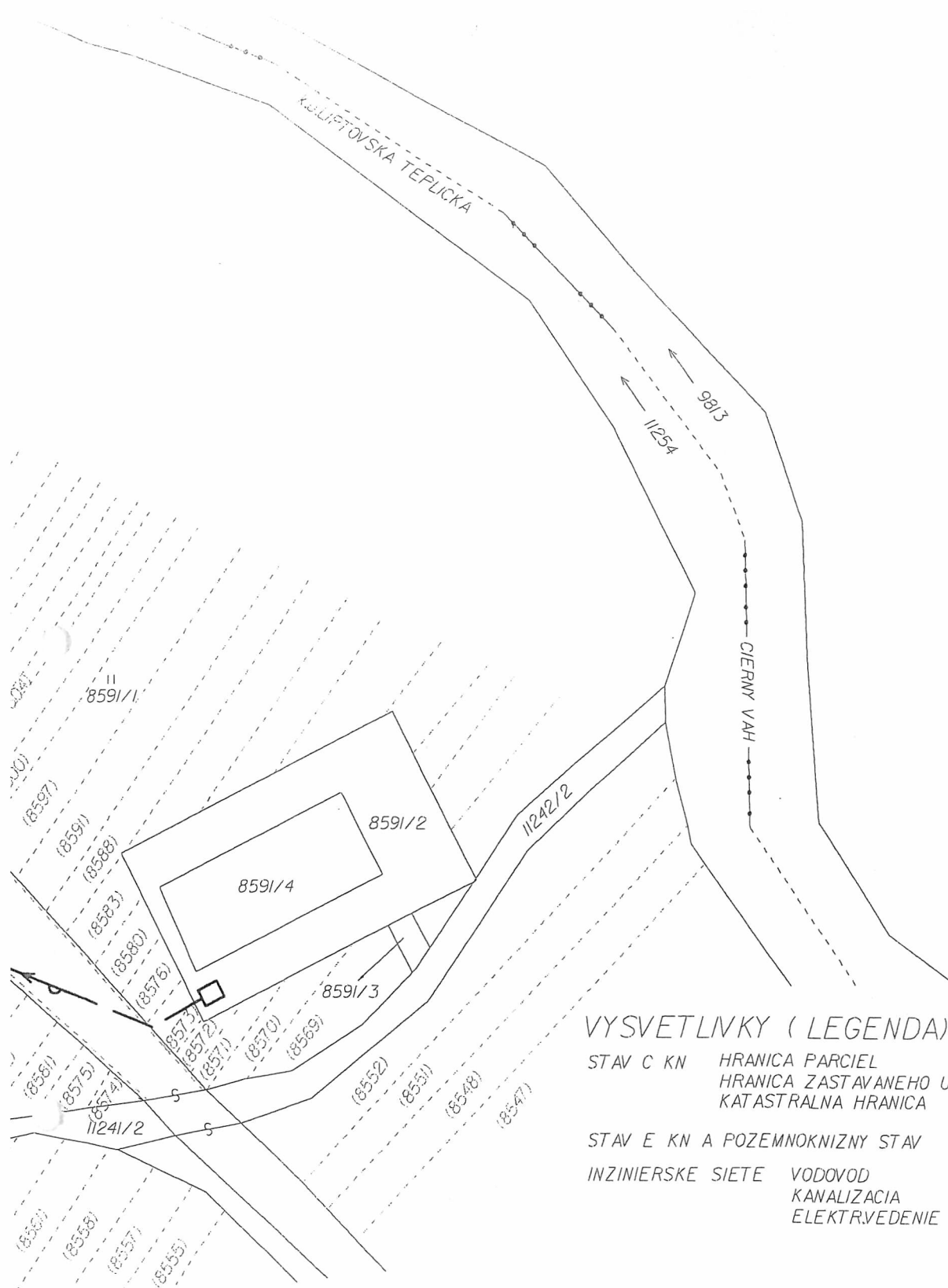
1. Elektrické vedenie

Parcely C KN

parc.č.	č.LV	výmera	druh pozemku	vlastník-užívateľ
11252/5	1204	669	ost.pl.	SR-Štátna ochrana prírody SR, Banská Bystrica, Lazovná 10
8659/2	1204	774	zast.pl.	SR-Štátna ochrana prírody SR, Banská Bystrica, Lazovná 10
11241/5	-	277	zast.pl.	Obec L.Teplička
11245	-	706	zast.pl.	Obec L.Teplička

Parcely E KN a pozemnoknižné parcely

parc.č.	č.LV, PKV	výmera	druh pozemku	vlastník
11252/1	PKV 1	39220	les.železnica	Slovenský štát, správa štátnych lesov a majetkov
11245	neknihované	-	cesta	

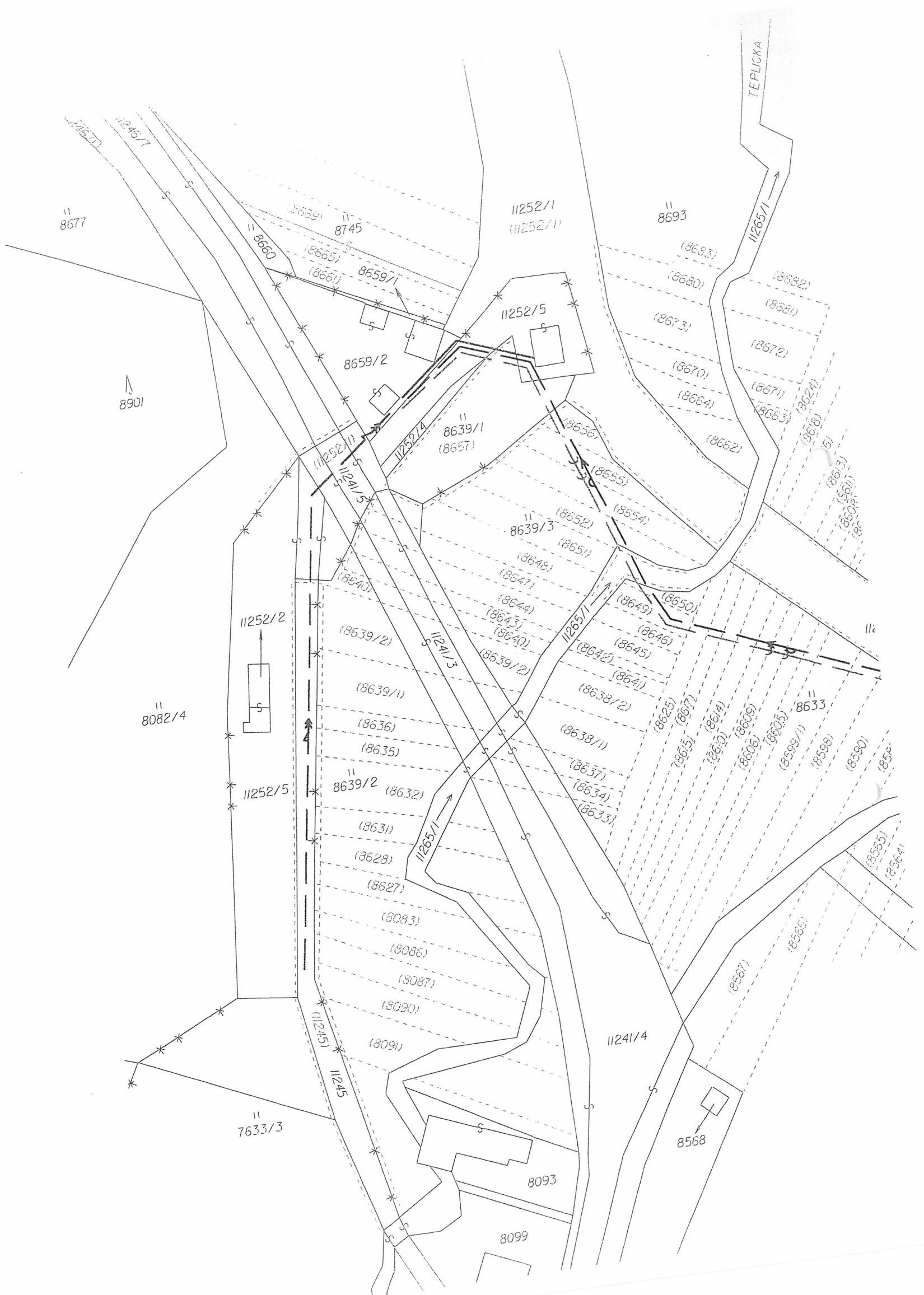


VYSVETLIVKY (LEGENDA)

STAV C KN	HRANICA PARCEL	— — — — —
	HRANICA ZASTAVANEHO UZEMIA	× × × × ×
	KATASTRALNA HRANICA	· · · · ·
STAV E KN A POZEMNOKNIZNY STAV		— — — — —
INZINIERSKE SIETE	VODOVOD	— — — — —
	KANALIZACIA	— — — — —
	ELEKTRIVEDENIE	— — — — —

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel: GEOMETRES STRÁŽOVSKÁ 6 974 01 BANSKÁ BYSTRICA TEL. 048/417 1311 IČO: 33763020 DIČ: 5803237418/65 E.MAIL: GEOM@STONLINE.SK		Kraj PRESOVSKÝ Kat. územie LIPTOVSKÁ TEPLICKA	Okres POPRAD Číslo plánu 33763020-22/02	Obec LIPTOVSKÁ TEPLICKA Mapový list č. I (V.S. XI, II, de)
IDENTIFIKACIA				
Vyhotovil: Dňa : 25.10.2002 Meriač : ING. GIERTL		Úradne overil Meno : Dňa : Číslo :		
Nové hranice boli v prírode označené Zoznam podrobného merania (meracsky nacrt) c. Súradnice bodov označených číslami a ostatné ma - ročné údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Úradne overené podľa parag. 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii Pečiatka a podpis		



exp. obzre 3. 10. 2014

**MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Sekcia financovania a rozpočtu

Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava

Štátna ochrana prírody SR
Tajovského 28B
974 01 Banská Bystrica

Váš list číslo/zo dňa
ŠOP SR 1547/2014
02. 04. 2014

Naše číslo
46121/2014

Vybavuje/☎
Ing. J. Roskošová
+ 42125956/2377

Bratislava
02. 10. 2014

Vec

Prevod správy nehnuteľného majetku – doplňujúce stanovisko

V nadväznosti na náš list č. 19336/2014 zo 17. 04. 2014 v súvislosti s prevodom správy nehnuteľného majetku štátu v správe Slovenskej agentúry životného prostredia (kanalizačnú a vodovodnú prípojku, prečerpávaciu kanalizačnú šachtu v Liptovskej Tepličke na parcele č. 2003, LV č. 1204 vedenom katastrálnym úradom Poprad) na Štátnu ochranu prírody SR Vám zasielame nasledovnú doplňujúcu informáciu:

Prípadné finančné prostriedky súvisiace s uvedeným prevodom a prevádzkou sú zabezpečené v rozpočte kapitoly Ministerstva životného prostredia SR, resp. Štátnej ochrany prírody SR.

S pozdravom

Ing. Viera Kollárová
generálna riaditeľka sekcie

D. Koll.

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 9 ods. 2 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

s bezodplatným prevodom kanalizačnej a vodovodnej prípojky, prečerpávacej stanice a armatúrnej šachty, nachádzajúcich sa v kat. území obce Liptovská Teplička, kat. územie Liptovská Teplička, okres Poprad, zakreslených v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, zo správy správcu Slovenská agentúra životného prostredia, so sídlom: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, IČO: 00 626 031 do výlučnej správy správcu Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky, so sídlom: Tajovského 28B, 975 90 Banská Bystrica, IČO: 17 058 520.

V Bratislave 14.10.2014

K spisu číslo: MF/21588//2/2014-82



JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho